7 - FEB 1959
STATE LEGISLATURE, MADRAS

THE MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY

Saturday, 20th September 1958.

The House met in the Assembly Chamber, Fort St. George, at nine of the clock, Mr. Speaker (THE HON. DR. U. KRISHNA RAU) in the Chair.

TAMIL TRANSLATION FOR "MINOR IRRIGATION."

MR. SPEAKER : Yesterday, when Question No. 317 by Sri P. G. Manickam was being answered, the hon. Member, Sri Vedarathnam, raised a point stating that the Tamil translation for the word "minor irrigation", as found in the Tamil copy of the list of questions, did not read well. The hon. Member, Sri Manickam, has given notice of his question in Tamil and the words used by that hon. Member were used while printing the question list in Tamil. Of course, on a perusal of the Glossary of Administrative Terms prepared by the Government, I find that the correct term for "minor irrigation" is given as "சிறிய நீர்ப்பாசனம்". I must thank the hon. Member for pointing this out to me, and I may assure him and the House that in future the terms used in the Glossary will, as far as practicable, be used.

I.—QUESTIONS AND ANSWERS.

STARRED QUESTIONS.

MR. SPEAKER : Short Notice Question Nos. 14 and 15 will be taken up together.

Madura Mills

14 *S.N.Q.*—SRI K. SATTANATHA KARAYALAR : Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that the Madura Mills is facing a crisis;

(*b*) if so, the nature of the crisis; and

(*c*) what steps the Government propose to take to avert a closure of this mill and the consequent unemployment?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : (*a*), (*b*) & (*c*) On 14th July 1958 the management of Madura Mills put up a notice informing the workers that at any time after 21 days from that date, changes in the conditions of service of workers would be introduced as a measure to lessen the cost of production of yarn and that changes would take the form of—

(1) cut in dearness allowance by 33-1/3 per cent, and

(2) restriction of production through reduction of working hours from 8 to 6 in one or more of their units and payment of wages and appropriate dearness allowance on a proportionate basis.

The reasons given by the management for taking these steps are heavy accumulation of stocks, slump in trade, higher cost of production, etc., and consequential crisis they were facing.

The workers objected to the changes proposed by the management.

The Government held discussions with the parties at Madurai on 22nd July 1958 and at Madras on 12th and 13th August 1958. The management agreed to defer their proposal for a month and to have, in the meanwhile, direct negotiations with representatives of labour in the matter. The Government have enquired of the management of further developments.

15 *S.N.Q.*—Sri M. KALYANASUNDARAM : Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(*a*) whether any conciliation took place in the industrial dispute between the workers and the management of the Madurai Mills;

(*b*) what are the points on which the dispute has been raised; and

(*c*) what action has been taken by the Government to settle the dispute?

The Hon. Sri R. VENKATARAMAN : (*a*), (*b*) & (*c*) The attention of the hon. Member is invited to my answer to Short Notice Question No. 14 by Sri K. Sattanatha Karayalar.

Sri M. KALYANASUNDARAM : *இப்பொழுது எற்றுமதிக்கும் அனுமதி கொடுத்திருப்பதினாலே, இனியும் தொடர்ந்து அந்த நெருக்கடி மில்லில் நீடிக்கிறது என்று கருதுகிறார்களா ? மில் நிர்வாகஸ்தர் கூறும் விவரங்களில் உண்மை இருக்கிறதா என்று பரிசீலனை செய்தார்களா ?*

The Hon. Sri R. VENKATARAMAN : *இதில் சர்க்கார் தீர்ப்பு கூறவேண்டிய நிலைமை கிடையாது. மில் முதலாளிகள் இன்னும் நெருக்கடி இருக்கிறது என்று தான் சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். அதற்காகத்தான் நேரடியான பேச்சு வார்த்தைகள் நடத்தி, எதாவது முடிவு காணும்படியாக அவர்கள் இருவரையும் சர்க்கார் கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.*

Sri T. T. DANIEL : May I know from the Hon. Minister whether this crisis has arisen due to the failure of the management to carry out any matter which they have agreed to implement?

The Hon. Sri R. VENKATARAMAN : No, Sir; it is because of certain peculiar conditions of the Madura Mills.

Sri P. S. CHINNADORAI : *கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, பஞ்சாலைத் தொழில் சம்பந்தப்பட்ட சம்பள நிர்ணய போர்டு பஞ்சப் படியை உயர்த்த வேண்டுமா என்பதைப்பற்றி ஆலோசித்து வருகிற நேரத்தில், பஞ்சப் படியைக் குறைத்திருப்பதாக நோட்டீஸ் போட்டிருப்பது சம்பள நிர்ணய போர்டாருடைய விசாரணையை பங்கப்படுத்தவேண்டும் என்ற நோக்கத்துடன் செய்யப்பட்டதா ? அப்படியானால், அதைத் தடுப்பதற்கு இந்த அரசாங்கம் சரியான நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்வார்களா ?*